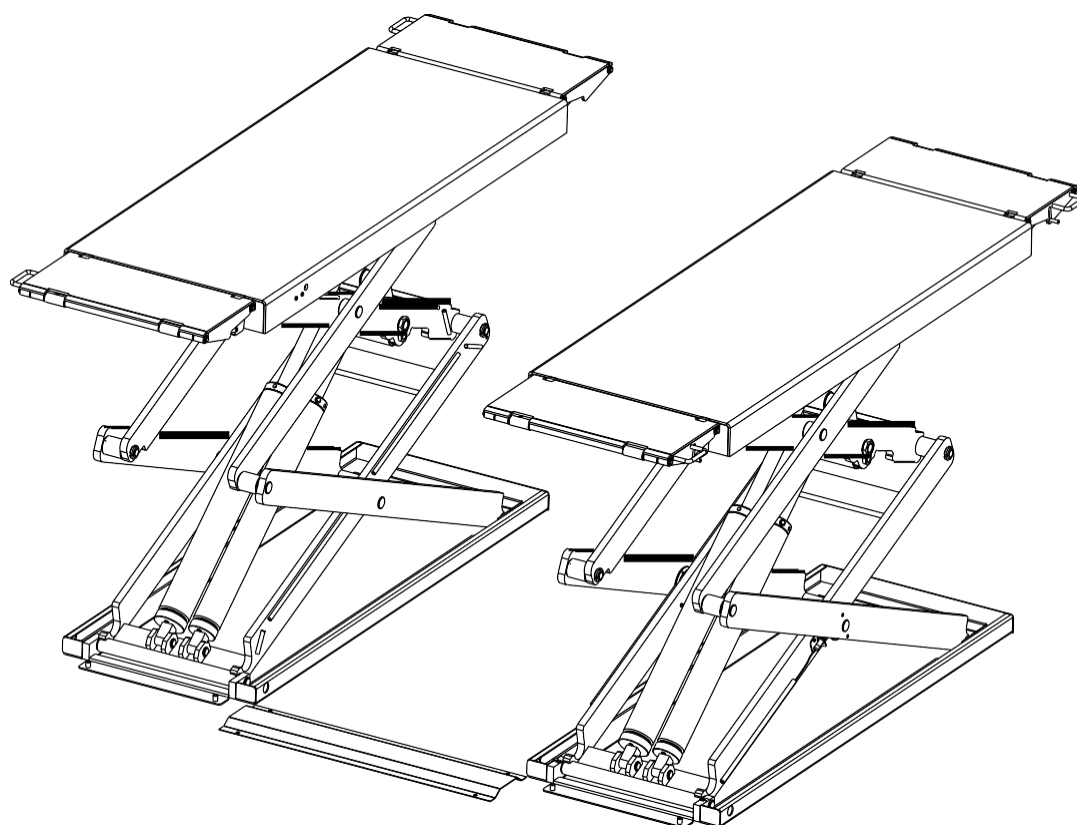


UTILISATION ET MANUEL D'ENTRETIEN





PONT CISEAUX EXTRA PLAT 3T


Référence :Liftit35T



IMPRESSION DE CARACTÈRES ET DE SYMBOLES

Tout au long de ce manuel, les symboles et les caractères d'impression suivants sont utilisés pour faciliter la lecture :

	Indique les opérations qui nécessitent des soins appropriés
	Indique l'interdiction
	Indique une possibilité de danger pour les opérateurs
	Indique le sens d'accès des véhicules automobiles à l'ascenseur
CARACTÈRES GRAS	Informations importantes

	AVERTISSEMENT: avant de faire fonctionner le pont et d'effectuer tout réglage, lisez attentivement le chapitre 7 « installation » où toutes les opérations appropriées pour un meilleur fonctionnement de l'ascenseur sont indiquées.
---	--

contenu

1	INFORMATIONS GÉNÉRALES	4
2	IDENTIFICATION DU PRODUIT	6
3	EMBALLAGE, TRANSPORT ET STOCKAGE	7
4	DESCRIPTION DU PRODUIT	9
5	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	10
6	SÉCURITÉ	16
7	INSTALLATION	19
8	FONCTIONNEMENT ET UTILISATION	24
9	ENTRETIEN	26
10	DÉPANNAGE	27

CHAPITRE 1 – INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce chapitre contient des instructions d'avertissement pour faire fonctionner correctement le pont et prévenir les blessures aux opérateurs ou aux objets.

Ce manuel a été rédigé pour être utilisé par les techniciens d'atelier en charge de l'ascenseur (opérateur) et le technicien de routine (opérateur de maintenance).

Les instructions d'utilisation sont considérées comme faisant partie intégrante de la machine et doivent rester avec elle pendant toute sa durée de vie.

Lisez attentivement chaque section de ce manuel avant d'utiliser le pont et de le déballer car il donne des informations utiles sur :

- SÉCURITÉ DES PERSONNES
- SÉCURITÉ DU PONT
- SÉCURITÉ DES VEHICULES SOULEVES

L'entreprise n'est pas responsable des éventuels problèmes, dommages, accidents, etc. résultant du non-respect des instructions contenues dans le présent document.

Seuls les techniciens qualifiés des REVENDEURS AGRÉÉS ou des CENTRES DE SERVICE AGRÉÉS par le fabricant sont autorisés à effectuer le levage, le transport, l'assemblage, l'installation, l'étalonnage, les réglages, l'entretien, les réparations, la révision et le démontage de l'ascenseur.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels aux personnes, aux véhicules ou aux objets si lesdites opérations sont effectuées par du personnel non autorisé ou si le pont est mal utilisé.

Toute utilisation de la machine faite par des opérateurs qui ne sont pas familiers avec les instructions et les procédures contenues dans ce manuel est interdite.

1.1 TENUE DU MANUEL

Pour une utilisation appropriée de ce manuel, il est recommandé de :

- Gardez le manuel près du pont, dans un endroit facilement accessible.
- Gardez le manuel dans une zone protégée de l'humidité.
- Utilisez ce manuel correctement sans l'endommager.
- Toute utilisation de la machine par des opérateurs qui ne sont pas familiers avec les instructions et les procédures contenues dans le présent document est interdite.

Ce manuel fait partie intégrante du pont : il doit être remis au nouveau propriétaire lorsque celui-ci est revendu.


1.2 OBLIGATION EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT




En cas de dysfonctionnement de la machine, suivez les instructions contenues dans les chapitres suivants.


1.3 MISES EN GARDE POUR LA SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR


Les opérateurs ne doivent pas être sous l'influence de sédatifs, de drogues ou d'alcool lorsqu'ils fonctionnent avec la machine.

	Avant de faire fonctionner le pont, les opérateurs doivent connaître l'emplacement et la fonction de toutes les commandes, ainsi que les caractéristiques de la machine présentées dans le chapitre.
---	---

1.4 Avertissements

	Les changements et/ou modifications non autorisés de la machine dégagent le fabricant de toute responsabilité pour d'éventuels dommages à des objets ou à des personnes. N'enlevez pas ou ne rendez pas inopérants les dispositifs de sécurité, cela entraînerait une violation des lois et règlements sur la sécurité
---	---

	Toute utilisation différente de celle initialement prévue par le fabricant de la machine est strictement interdite.
---	--

	L'utilisation de pièces non authentiques peut causer des dommages aux personnes ou aux objets.
---	---

1.5 Démolition

Lorsque la durée de vie de votre machine est terminée, elle ne peut plus être utilisée, elle doit être rendue inopérante en supprimant toute connexion aux sources d'alimentation.

Ces unités sont considérées comme des déchets spéciaux et doivent être décomposées en parties uniformes et éliminées conformément aux lois et règlements en vigueur.

Si les emballages ne sont pas polluants ou non biodégradables, livrez-les au poste de manutention approprié.

DÉCLARATION DE GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Le fabricant a accordé une attention particulière à la préparation de ce manuel. Cependant, rien de ce qui est contenu dans ce manuel ne modifie ou n'altère, de quelque manière que ce soit, les termes et conditions de l'accord du fabricant par lequel ce pont a été acquis, ni n'augmente, de quelque manière que ce soit, la responsabilité du fabricant envers le client.

AU LECTEUR

Tous les efforts ont été déployés pour s'assurer que l'information contenue dans ce manuel est exacte, complète et à jour. Le fabricant n'est pas responsable des erreurs commises lors de l'élaboration de ce manuel et se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications dues au développement du produit.

CHAPITRE 2 – IDENTIFICATION DES PRODUITS

Les données d'identification de la machine sont indiquées sur l'étiquette placée sur l'unité de commande.

logo	
type:
modèle:
matricule:
Année de fabrication :
capacité:
tension:
puissance:



Utilisez les données ci-dessus à la fois pour commander des pièces de rechange et lorsque vous entrez en contact avec le fabricant. Le retrait de cette étiquette est strictement interdit.

Les machines peuvent être mises à jour ou légèrement modifiées d'un point de vue esthétique et, par conséquent, elles peuvent présenter des caractéristiques différentes de celles indiquées, ceci sans porter préjudice à ce qui a été décrit dans le présent document.

2.1 CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie est valable pour une période de 12 mois à compter de la date de la facture d'achat.

La garantie prendra fin immédiatement lorsque des modifications non autorisées de la machine ou de parties de celle-ci seront effectuées.

La présence de défauts de fabrication doit être vérifiée par le responsable du fabricant.

2.2 ENTRETIEN TECHNIQUE

Pour toutes les opérations d'entretien et de maintenance non spécifiées ou indiquées dans ces instructions, contactez votre concessionnaire où la machine a été achetée ou le service commercial du fabricant.

CHAPITRE 3 - EMBALLAGE, TRANSPORT ET STOCKAGE

Seul le personnel qualifié qui connaît bien le pont et le manuel doit être autorisé à effectuer des opérations d'emballage, de levage, de manutention, de transport et de déballage.

3.1 Emballage

L'emballage de l'ascenseur est livré dans les composants suivants :

- N. 2 unités de base emballées dans un cadre en acier, enveloppées dans un matériau imperméable à l'eau sans rayures et scellées avec 2 sangles
- N. 1 groupe électrique emballé dans une boîte en contreplaqué
- Rampes d'entraînement N. 4 enveloppées dans un matériau imperméable à l'eau sans rayures, y compris les coussinets en caoutchouc N. 4, les tuyaux hydrauliques N. 4 et les boulons d'ancrage N. 8.

(Sur demande, des accessoires optionnels sont disponibles pour satisfaire les exigences de chaque client).

La moyenne de l'emballage est *de 830 kg*.

3.2 LEVAGE ET MANUTENTION

Lors du chargement/déchargement ou du transport de l'équipement sur le site, assurez-vous d'utiliser des moyens de chargement (p. ex. grues, camions) et de levage approprié. Assurez-vous également de hisser et de transporter les composants en toute sécurité afin qu'ils ne puissent pas tomber, en tenant compte de la taille, du poids et du centre de gravité de l'emballage et de ses pièces fragiles.



3.3 STOCKAGE ET EMPILEMENT DES EMBALLAGES

Les colis doivent être stockés dans un endroit couvert, à l'abri de la lumière directe du soleil et à faible humidité, à une température comprise entre -10°C et +40°C.

L'empilage n'est pas recommandé : la base étroite de l'emballage, ainsi que son poids et ses dimensions considérables rendent cette opération difficile et dangereuse.

3.4 LIVRAISON ET CONTRÔLE DES COLIS

À la livraison du pont, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages dus au transport et au stockage. que ce qui est spécifié dans la confirmation de commande du fabricant est inclus. En cas de dommages pendant le transport, le client doit immédiatement informer le transporteur du problème.

Les paquets doivent être ouverts en faisant attention à ne pas causer de dommages aux personnes (gardez une distance de sécurité lors de l'ouverture des sangles) et aux parties de l'ascenseur (veillez à ce que les objets ne tombent pas du paquet lors de l'ouverture).

CHAPITRE 4 - DESCRIPTION DU PRODUIT

4.1 PONT (réf. Figure 1)

Le pont a été conçu pour le levage de véhicules et pour les faire tenir debout à n'importe quel niveau entre la hauteur minimale et maximale.

Le poids de levage maximal, y compris toute charge supplémentaire sur le véhicule, est celui spécifié sur la plaque série.

Tous les cadres mécaniques, tels que les plates-formes, les extensions, les cadres de base et les bras ont été construits en plaque d'acier pour rendre le cadre rigide et solide tout en gardant un faible poids.

L'opération électrohydraulique est décrite en détail au chapitre 8.

Ce chapitre décrit les principaux éléments du pont, permettant à l'utilisateur de se familiariser avec la machine. Comme le montre la figure 2, le pont est composé de deux plates-formes : P1 (1) et P2 (2) chacune équipées de rampes d'entraînement/arrêt (3) qui peuvent être verrouillées sur les formes de sécurité sous forme d'extensions, ancrées au sol au moyen de bases (4).

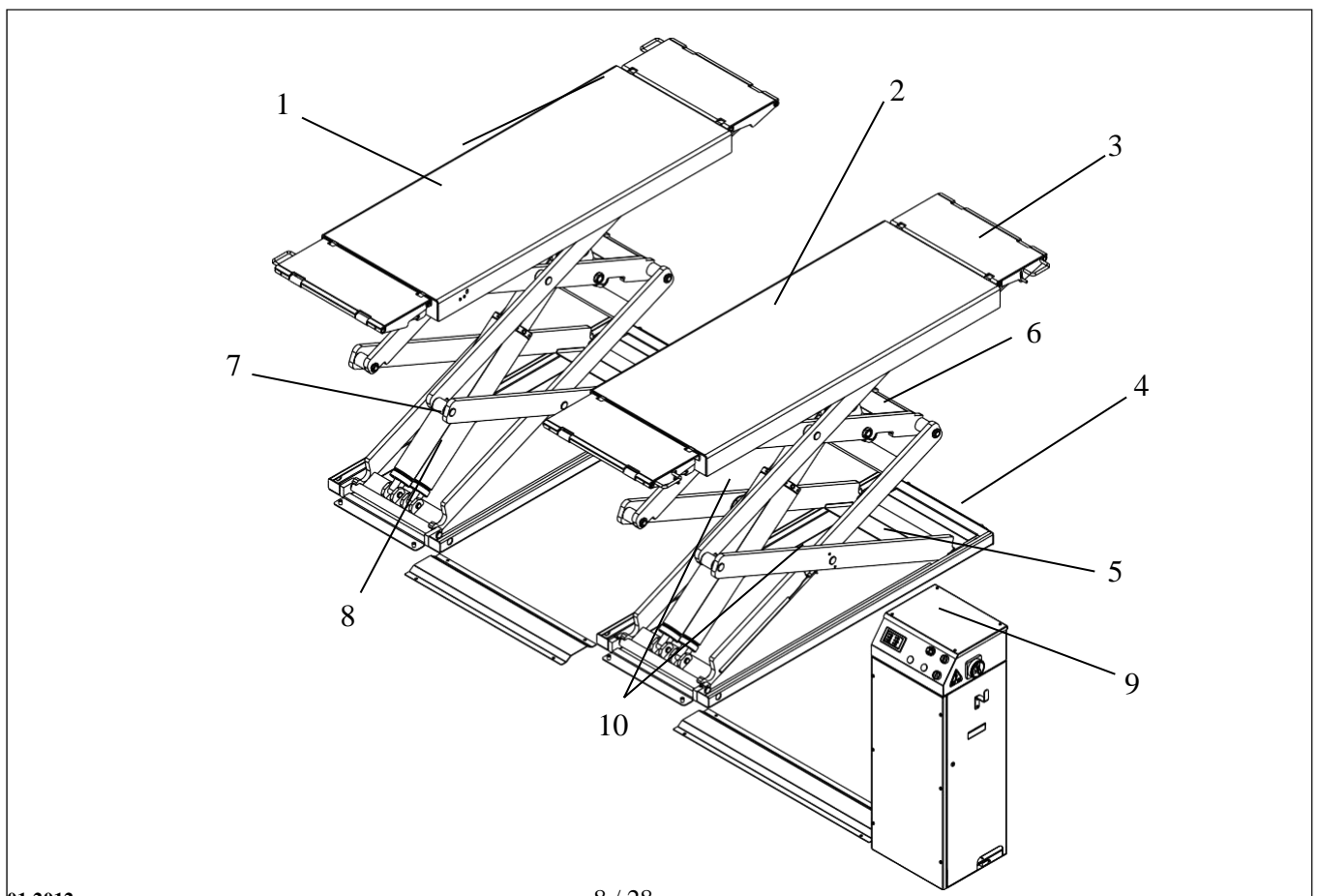
Les plates-formes sont reliées à la base au moyen d'un système de levage de ciseaux.

Le système de levage de chaque plate-forme est composé de bras N.4 : deux inférieurs (5) et deux supérieurs (6), et quelques cylindres : maître (7) et esclave (8).

Le mouvement est transmis par un système de levier, des cylindres au levier sur chaque système de ciseaux. L'abaissement et le levage sont effectués au moyen d'une unité de commande (9), placée à côté de l'ascenseur.

Deux capteurs (10) sont installés sur les ciseaux P2 pour la limite de position supérieure et la limite

de hauteur de sécurité. Figure 1 – PONT



4.2 Opération

Les plates-formes sont levées simultanément grâce à l'alimentation croisée des cylindres hydrauliques.

L'abaissement, même s'il est commandé électriquement, est effectué par le poids des deux plates-formes et par la charge soulevée. Le système hydraulique est protégé par une soupape de pression maximale, ce qui empêche la pression de dépasser la limite de sécurité maximale fixée.

La synchronisation des plates-formes est effectuée par le circuit double maître/esclave.

Chaque fois que l'ascenseur doit être abaissé au sol et que le bouton d'abaissement est enfoncé, l'ascenseur s'arrête à environ *400 mm* du sol.

De cette façon, l'exploitant doit vérifier que ni les personnes ni les objets ne sont dans la zone de sécurité

Si c'est le cas, le dernier bouton d'abaissement peut être enfoncé et la portance peut être abaissée.

Un bip sonore se fait entendre lors du dernier voyage.

CHAPITRE 5 - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

5.1 TAILLE ET CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES (réf. Figure 2)

CAPACITÉ	3000 kg
Hauteur de levage maximale	1900 mm
Hauteur minimale de levage	112 mm
Longueur de la plate-forme	1570 - 2010 mm
Largeur des plates-formes	595 mm
Largeur libre suggérée entre les plates-formes	800 mm
Longueur totale	2010 mm
Largeur totale	1990 mm
Temps de levage	50 s
Temps de descente	50 s
Niveau sonore	70 dB(A)/1m
Poids total	830 kg
Température de fonctionnement	-10 °C □ 40 °C

5.2 MOTEUR ELECTRIQUE

type	ML90L2	G90N4
tension	230V/220V-1Ph	400V/380V-3Ph
puissance	2.2 KW	2.6 KW
N°Pôles	2	4
vitesse	2800 tr/min	1375 tr/min
Type d'enceinte de moteur	B14	
Classe d'isolation	IP 54	

La connexion du moteur doit être effectuée en se référant aux schémas de câblage fixés (figure5). La direction de rotation du moteur est indiquée sur l'étiquette placée sur le moteur.

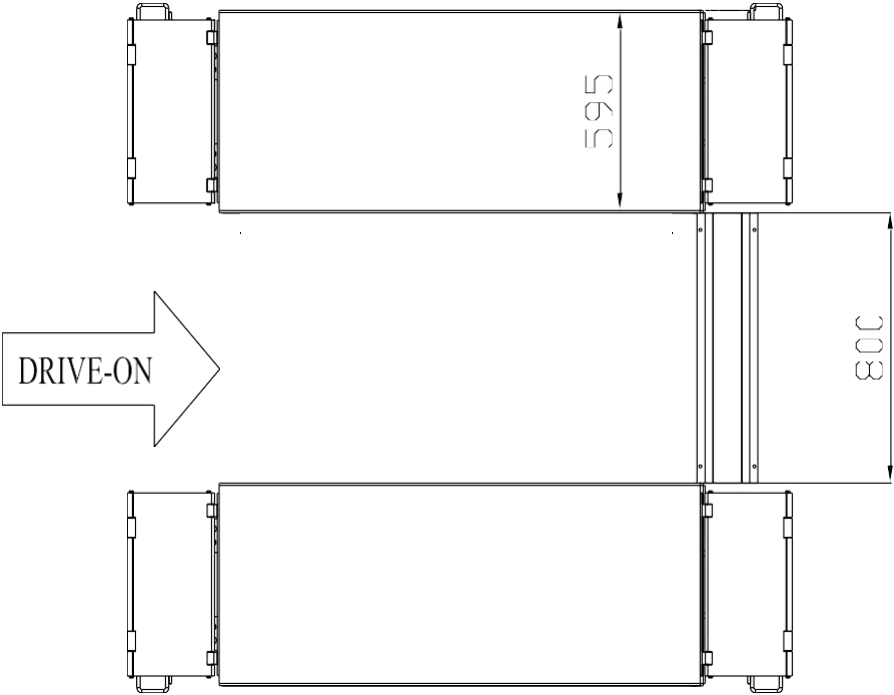
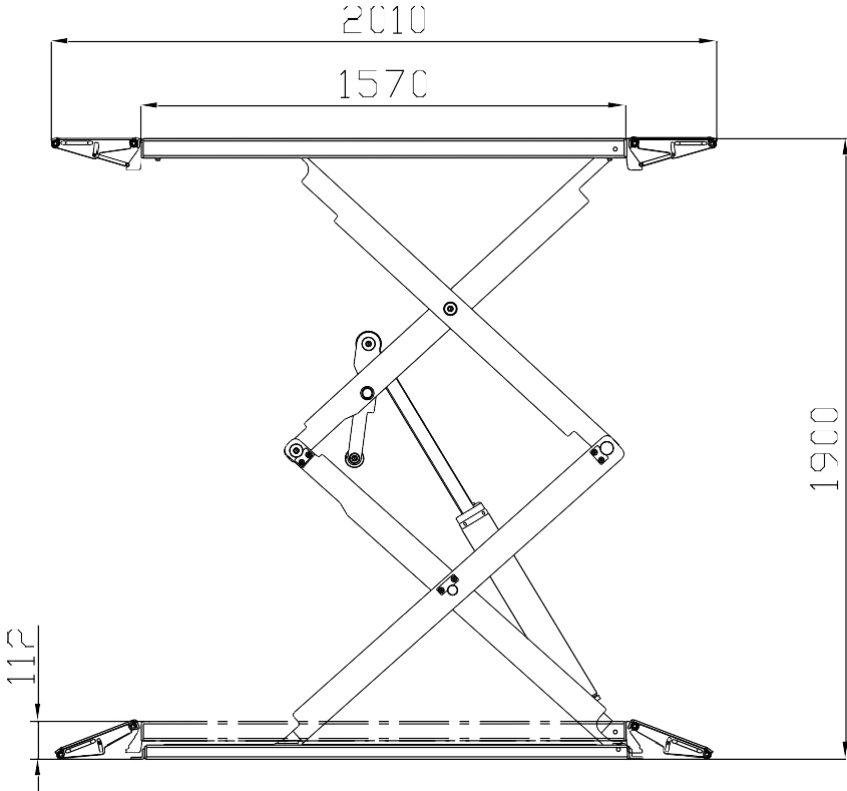
Avant d'utiliser le pont, assurez-vous de vérifier si les spécifications du moteur indiquées dans la plaque signalétique du moteur sont conformes à l'alimentation électrique locale.

S'il y a une fluctuation de plus de 10% sur l'alimentation électrique, il est suggéré d'utiliser le stabilisateur de tension pour protéger les composants électriques et le système contre la surcharge.

5.3 Pompe

type	engrenage	
débit	2.1 cm ³ /g	4.8 cm ³ /g
Pression de service continue	240 bars	
Pression de pointe	260 bars	

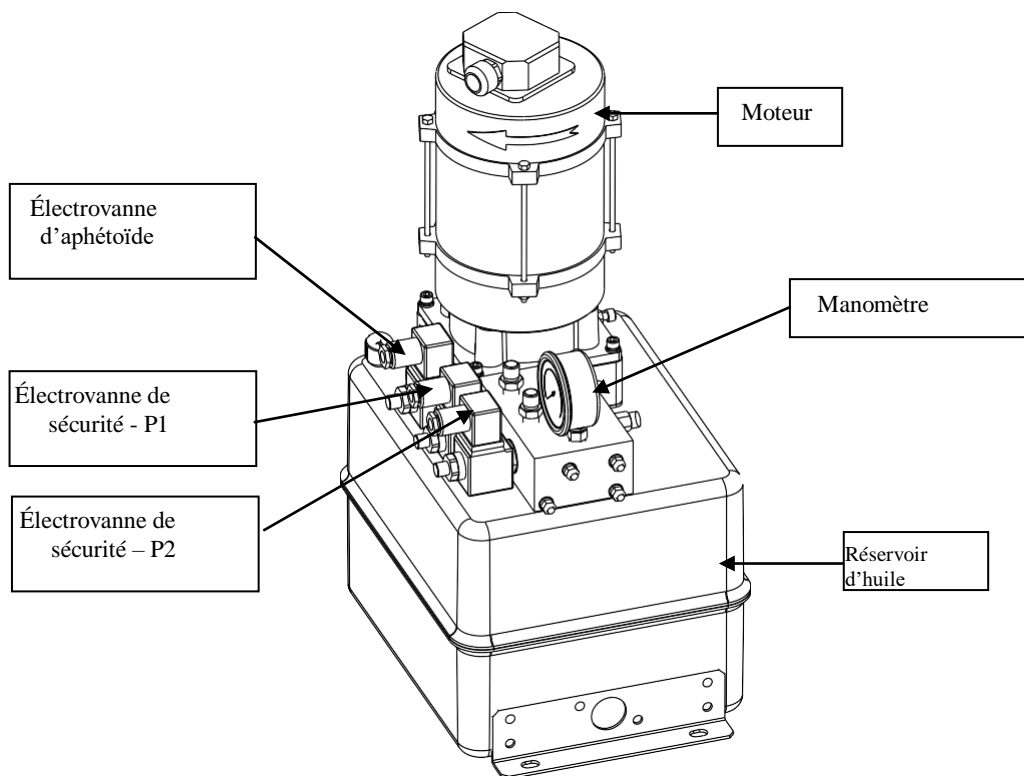
Figure 2 – MISE EN PAGE



5.4 UNITÉ HYDRAULIQUE

L'unité hydraulique est équipée d'une

Figure 3 – UNITÉ DE PUISSANCE HYDRAULIQUE



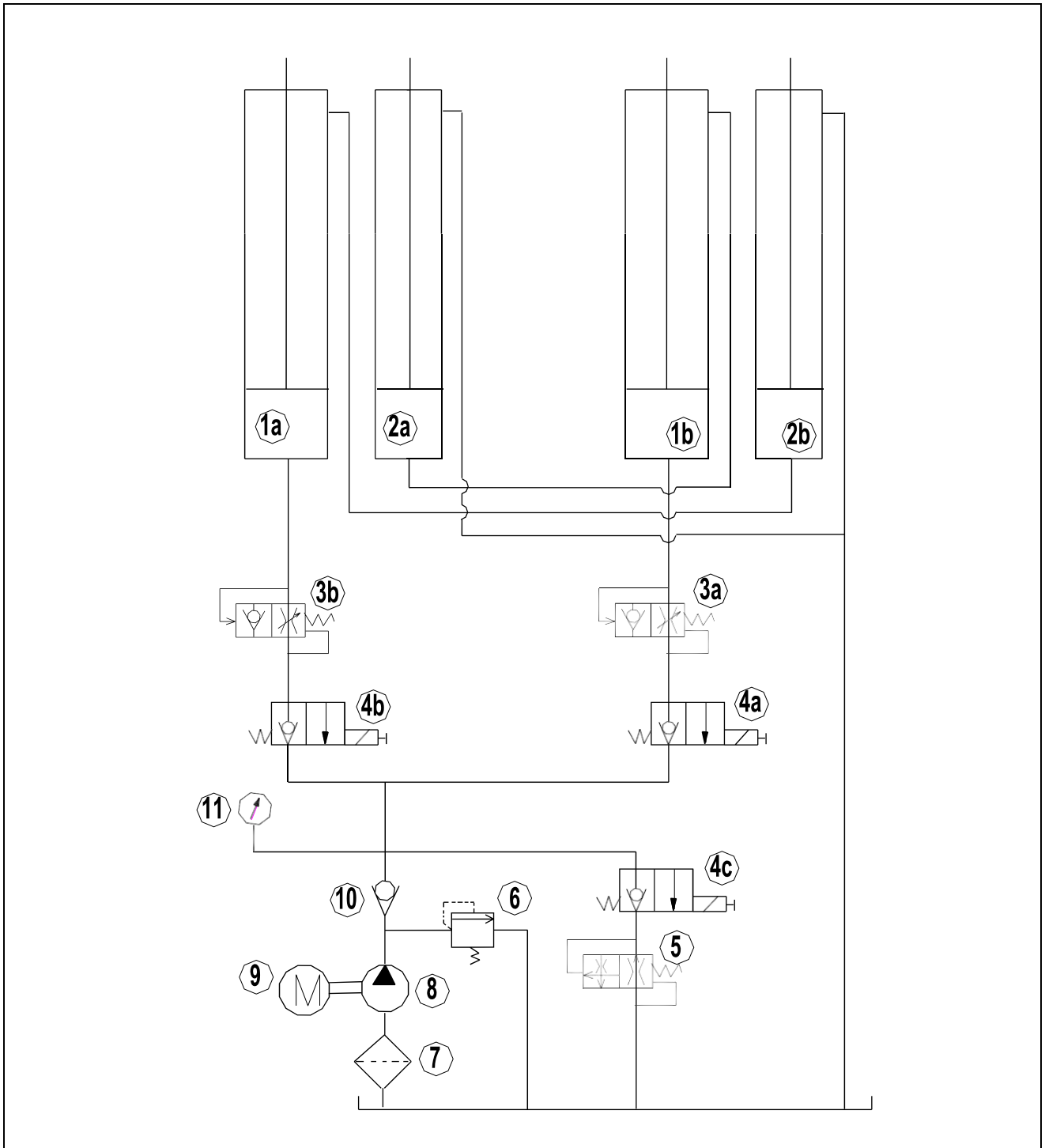
5.5 Huile

Utiliser de l'huile anti-usure pour l'entraînement hydraulique, conformément aux règles *ISO 6743/4* (classe HM).

TEST STANDARDS	FEATURES	ZONEV
ASTM D 1298	Densité 20°C	0.8 kg/l
ASTM D 445	Viscosité 40°C	32 cSt
ASTM D 445	Viscosité 100°C	5,43 cSt
ASTM D 2270	Indice de viscosité	104 N°
ASTM D 97	Pour point	□ 30 °C
ASTM D 92	Point d'éclair	215 °C
ASTM D 644	Numéro de neutralisation	0,5 mg KOH/g

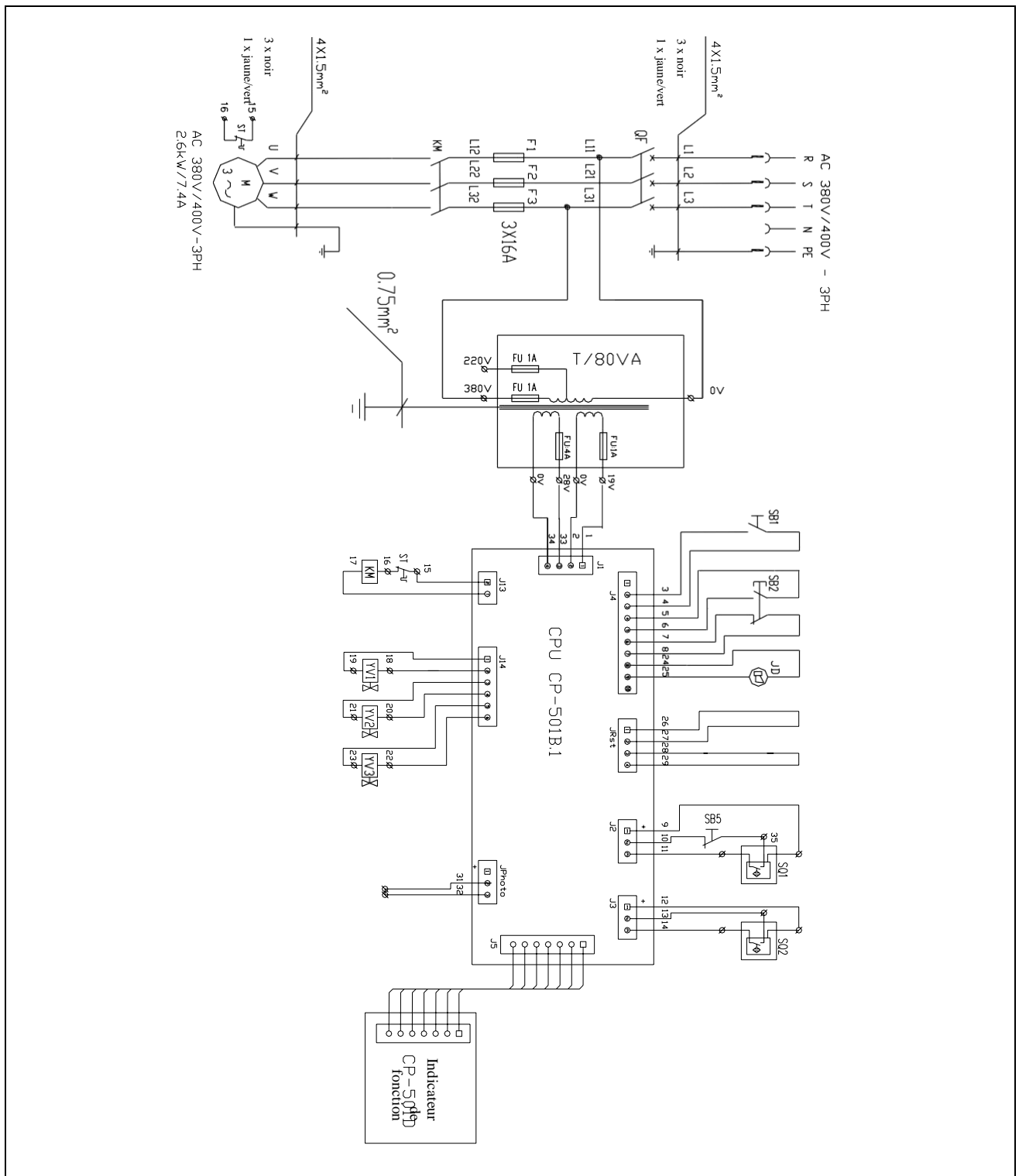
	CHANGEZ L'HUILE HYDRAULIQUE TOUS LES 1 AN
---	--

Figure 4 - PLAN HYDRAULIQUE



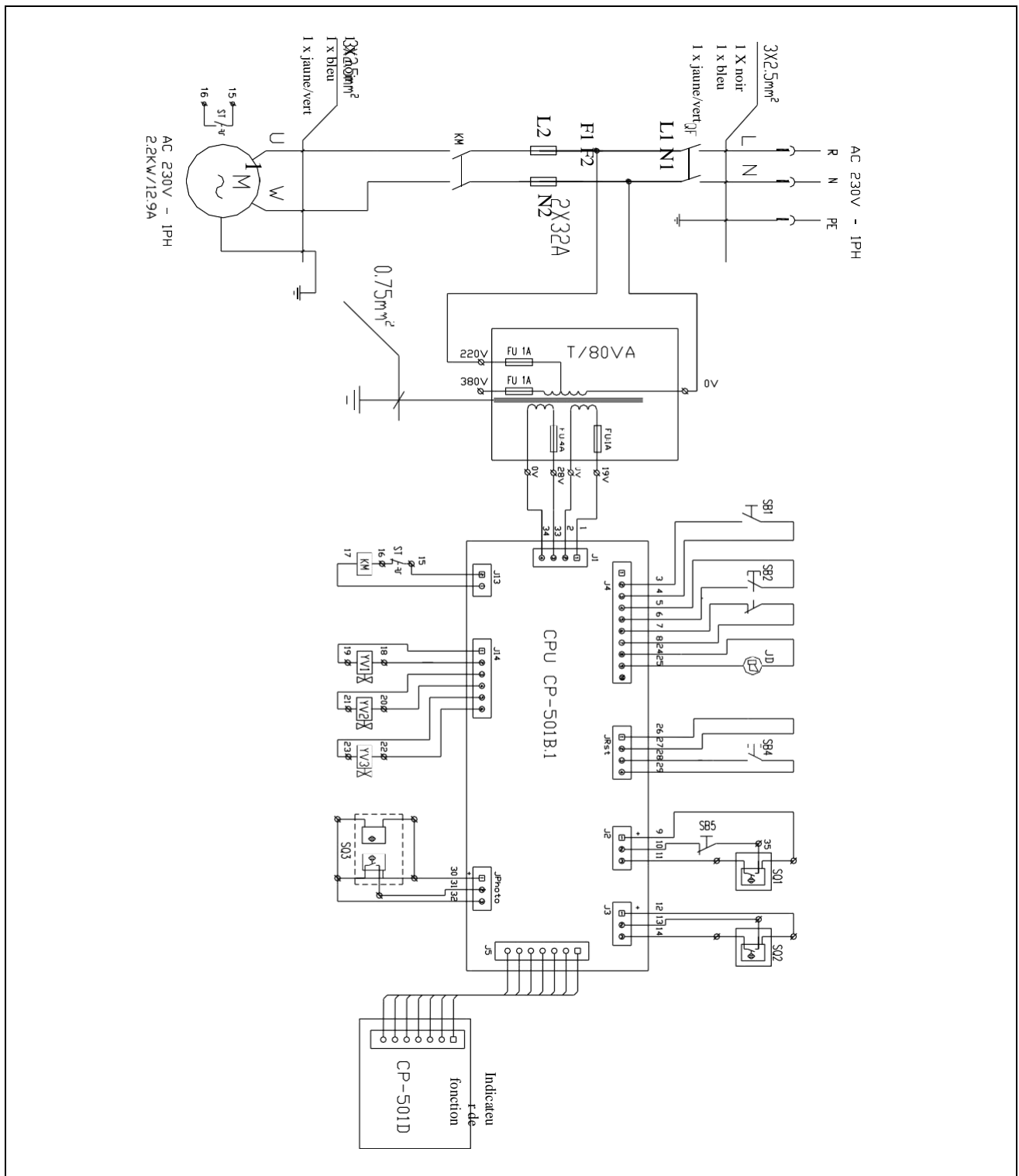
1a	Maître-cylindre de la plate-forme P1	4c	Abaissement de l'électrovanne
1b	Plate-forme P2 maître-cylindre	5	Abaissement de la vanne de commande
2a	Cylindre esclave de la plate-forme P1	6	Soupape de surcharge de pression
2b	Cylindre esclave de la plate-forme P2	7	Filtre à huile
3a	Soupape de parachute - P2	8	Pompe à engrenages
3b	Soupape de parachute - P1	9	Moteur
4a	Électrovanne de sécurité – P2	10	Clapet anti-retour
4b	Électrovanne de sécurité – P1	11	Manomètre

Figure 5a – PLAN ÉLECTRIQUE (380V/400V – 3PH)



Qf	Interrupteur d'alimentation	YV3	Électrovanne de sécurité – P2
M	Moteur 2.6KW 3PH	SB1	Bouton de levage
St	Relais thermique	SB2	Bouton d'abaissement/abaissement final
T	Transformeur 80VA	SB5	Bouton Remplacer
Kilomètre	Contacteur DC	LP1	Interrupteur de limite supérieure
YV1	Abaissement de l'électrovanne	LP2	Interrupteur de limite de hauteur de sécurité
YV2	Électrovanne de sécurité – P1	Jd	bipeur

Figure 5b – PLAN ÉLECTRIQUE (220V/230V – 1PH)



Qf	Interrupteur d'alimentation	YV3	Électrovanne de sécurité – P2
M	Moteur 2.2KW 1PH	SB1	Bouton de levage
St	Relais thermique	SB2	Bouton d'abaissement/abaissement final
T	Transformateur 80VA	SB5	Bouton Remplacer
Kilomètre	Contacteur DC	LP1	Interrupteur de limite supérieure
YV1	Abaissement de l'électrovanne	LP2	Interrupteur de limite de hauteur de sécurité
YV2	Électrovanne de sécurité – P1	Jd	bipeur

CHAPITRE 6 - SÉCURITÉ

Lisez attentivement et complètement ce chapitre car il contient des informations importantes pour la sécurité de l'opérateur et de la personne responsable de l'entretien.



Le pont a été conçu et construit pour soulever des véhicules et les faire se tenir au-dessus du niveau dans une zone fermée. Toute autre utilisation est interdite.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels aux personnes, aux véhicules ou aux objets résultant d'une utilisation inappropriée du pont.

Pour la sécurité de l'opérateur et des personnes, une zone de sécurité à au moins 1 m du pont doit être libérée pendant le levage et l'abaissement. Le pont ne doit être utilisé qu'à partir du site de contrôle de l'exploitant dans cette zone de sécurité.

La présence de l'opérateur sous le véhicule, pendant le travail, n'est admise que lorsque le véhicule est soulevé et que les plates-formes ne fonctionnent pas.



N'utilisez jamais le pont lorsque les dispositifs de sécurité sont hors ligne. Les personnes, l'ascenseur et les véhicules soulevés peuvent être gravement endommagés si ces instructions ne sont pas suivies.

6.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

L'exploitant et la personne responsable de l'entretien doivent respecter les lois et les règles en matière de prévention des accidents en vigueur dans le pays où l'ascenseur est installé.

Ils doivent également effectuer les opérations suivantes :

- ne pas retirer ni débrancher les dispositifs hydrauliques, électriques ou autres dispositifs sûrs;
- suivre attentivement les indications de sécurité appliquées sur la machine et incluses dans le manuel;
- observer la zone de sécurité pendant le levage;
- s'assurer que le moteur du véhicule est éteint, que le rapport est enclenché et que le frein de stationnement est serré;
- s'assurer que seuls les véhicules autorisés sont levés sans dépasser la capacité maximale de levage;
- Vérifiez que personne n'est sur les plates-formes pendant le levage ou la position debout.

6.2 RISQUES PENDANT LE LEVAGE D'UN VÉHICULE

Pour éviter la surcharge et la rupture éventuelle, les dispositifs de sécurité suivants ont été utilisés :

- Une soupape de pression maximale placée à l'intérieur de l'unité hydraulique pour éviter un poids excessif.
- Une conception spéciale du système hydraulique, en cas de défaillance de la conduite, pour éviter l'abaissement soudain de la portance.



La soupape de pression maximale a été prédéfinie par le fabricant à une pression appropriée. N'essayez PAS de l'ajuster pour dépasser la capacité de levage nominale.

6.3 RISQUES POUR LES PERSONNES

Tous les risques que le personnel pourrait courir en raison d'une mauvaise utilisation du pont sont décrits dans cette section.

6.4 RISQUES D'ÉCRASEMENT DU PERSONNEL

Lors de l'abaissement du pont et des véhicules, le personnel ne doit pas se situer dans la zone couverte par la trajectoire d'abaissement. L'opérateur doit s'assurer que personne n'est en danger avant de faire fonctionner le pont.



Fig. 6a



Fig. 6b

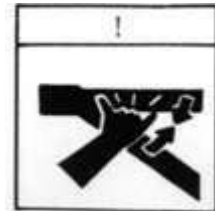


Fig. 6c

6.5 RISQUE DE BOSSE

Lorsque le pont est arrêté à une hauteur relativement basse pour le travail, le risque de se heurter à des pièces est possible.



Fig. 7

6.6 RISQUE DE CHUTE DU VÉHICULE

Le véhicule qui tombe du pont peut être causé lorsque le véhicule est mal placé sur les plates-formes de pression et lorsque ses dimensions sont incompatibles avec l'ascenseur ou par un mouvement excessif du véhicule.

Dans ce cas, éloignez-vous immédiatement de la zone de travail.



Fig. 8a



Fig. 8b



Fig. 8c

6.7 RISQUES DE GLISSEMENT

Le risque de glissement peut être causé par de l'huile ou de la saleté sur le sol près de l'ascenseur.



Fig. 9



Gardez la zone sous et autour de l'ascenseur propre. Enlevez tous les déversements d'hydrocarbures.

6.8 RISQUES D'ÉLECTROCUTION

Évitez d'utiliser de l'eau, de la vapeur et des jets de vernissage dans la zone de levage où les câbles électriques sont placés et, en particulier, à côté du panneau électrique.

6.9 RISQUES RÉSULTANT D'UN MAUVAIS ÉCLAIRAGE

Assurez-vous que toutes les zones à côté du pont sont bien éclairées et uniformément éclairées, conformément aux réglementations locales.

6.10 RISQUES DE RUPTURE D'UN COMPOSANT PENDANT LE FONCTIONNEMENT

Des matériaux et des procédures, adaptés aux paramètres conçus de l'ascenseur, ont été utilisés par le fabricant pour construire un produit sûr et fiable. Utiliser le pont uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu et suivre le calendrier d'entretien indiqué au chapitre « Entretien ».



Fig. 10

6.11 RISQUES D'UTILISATIONS NON AUTORISÉES

La présence de personnes non autorisées à côté de l'ascenseur et sur les plates-formes est strictement interdite lors du levage ainsi que lorsque le véhicule a déjà été soulevé





Fig. 11



Toute utilisation du pont autre que celle spécifiée dans les présentes peut causer des accidents graves aux personnes à proximité de la machine.

CHAPITRE 7 - INSTALLATION

	Seuls des techniciens qualifiés, nommés par le fabricant ou par un distributeur autorisé, doivent être autorisés à effectuer l'installation. De graves dommages aux personnes et au pont peuvent être causés si les installations sont faites par du personnel non qualifié.
	Avant d'effectuer toute opération, n'oubliez pas d'insérer la pièce de bois de sécurité entre les rampes inférieures et le châssis de base.

7.1 VÉRIFICATION DE L'ADÉQUATION DE LA PIÈCE

Le pont a été conçu pour être utilisé dans des endroits couverts et abrités exempts d'obstructions aériennes. Le lieu d'installation ne doit pas être à côté de zones de lavage, d'établissements de peinture, de dépôts de solvants ou de vernis. L'installation à proximité des pièces, où une situation d'explosion peut se produire, est strictement interdite. Les normes pertinentes des règlements locaux en matière de santé et de sécurité au travail, par exemple en ce qui concerne la distance minimale par rapport au mur ou à d'autres équipements, les évacuations, etc., doivent être respectées.

7.2 Éclairage

L'éclairage doit être effectué conformément à la réglementation en vigueur du lieu d'installation. Toutes les zones à côté de l'ascenseur doivent être bien éclairées et uniformément éclairées.

7.3 SURFACE D'INSTALLATION

L'ascenseur doit être placé sur un sol en béton de 425 avec une force de 215 KFEB, d'une épaisseur de 15 cm au moins, et conformément à la réglementation locale.

Si un revêtement de sol avec les exigences mentionnées ci-dessus n'est pas disponible, une plaque de fondation est nécessaire ou, certains points de fixation doivent être utilisés, pour fixer des zones au moins, ayant une taille et une épaisseur suffisantes (en béton de même qualité, comme indiqué).

La surface où le pont doit être installé doit être uniforme et nivelée dans toutes les directions. Une inclinaison ne dépassant pas 2 cm dans le sens de la portance et 1 cm en transversal peut être équilibrée avec des cales de nivellement.

Pour l'installation sur surface surélevée, le respect de la capacité de charge maximale de la surface est recommandé.

Le nouveau béton doit être suffisamment durci d'au moins 21 jours.

7.4 ENSEMBLE PISTE ET POSITIONNEMENT DE L'UNITÉ DE COMMANDE

	Les personnes non autorisées ne sont pas autorisées à entrer pendant le montage..
---	--

- Localisez maintenant le pont selon la figure 2, utilisez un cordeau de charpentier pour tracer une grille pour les emplacements de la base selon le sens d'enfoncement du pont.
- Transporter les plates-formes jusqu'au site d'installation à l'aide d'un moyen de levage d'une capacité de charge d'au moins 500kg. Pour éviter que la plate-forme ne tombe pendant le transport, elle doit être soulevée en fonction de son centre de gravité.
- Soulevez toujours les plates-formes en les tenant par le dessous des bases.
- Placer l'unité de commande dans la position prévue.

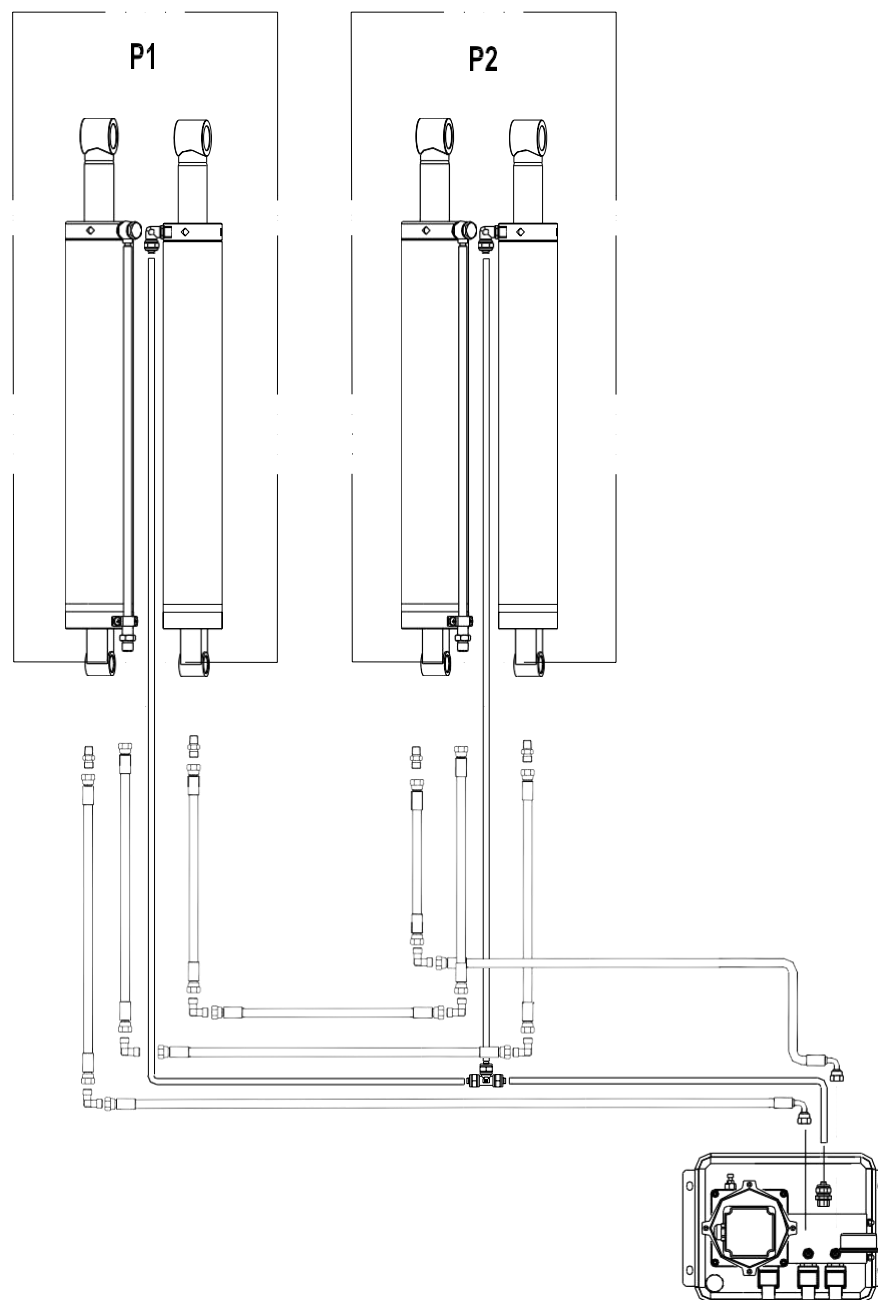
7.5 CONNEXION DU SYSTÈME HYDRAULIQUE (réf. fig. 12)

- Ouvrez le capot avant de l'unité de commande.
- Suivant la figure 12, raccorder le tuyau hydraulique aux raccords en se référant aux lettres qui y figurent.
- Serrez soigneusement les raccords.



Assurez-vous que les tuyaux sont dégagés de toutes pièces mobiles. Assurez-vous de garder les tuyaux et les raccords propres de la poussière. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une défaillance de la ligne hydraulique, ce qui peut causer des dommages ou des blessures.

Figure 12 – CONNEXION HYDRAULIQUE




7.6 FAIRE LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

	<p>Les travaux de branchement doivent être effectués par un électricien qualifié. Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correct.</p> <p>Assurez-vous que la connexion des phases est correcte. Un mauvais branchement électrique peut endommager le moteur et ne sera pas couvert par la garantie.</p> <p>NE PAS faire fonctionner l'unité hydraulique sans huile. La pompe pourrait être endommagée.</p> <p>L'unité de commande doit être maintenue au sec. Les dommages causés à l'unité de puissance par l'eau ou d'autres liquides tels que les détergents, les acides, etc, ne sont pas couverts par la garantie</p>
--	---

- Effectuez le branchement électrique de la centrale hydraulique en vous référant au schéma de câblage de la figure 5. en utilisant le câble électrique fourni.
- Assurez-vous que la connexion des phases est correcte et que le pont est au sol

7.7 HUILE D'ALIMENTATION ET PURGE

	<p>Au cours de cette procédure, observez tous les composants de fonctionnement et vérifiez que l'installation et le réglage sont corrects.</p> <p>N'ESSAYEZ PAS de soulever le véhicule tant qu'une vérification approfondie du fonctionnement du pont n'a pas été effectuée.</p>
---	---

7.7.1 Vérification

- Assurez-vous que toutes les goupilles et tous les boulons assurent un montage correct.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation du système électrique est égale à celle spécifiée sur la plaque signalétique du moteur.
- Assurez-vous que les connexions électriques sont conformes aux schémas de câblage (figure 5)
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite ou d'explosion dans la conduite hydraulique et la conduite pneumatique
- Assurez-vous que le pont est connecté au sol

7.7.2 Commencement

- Assurez-vous que l'espace de travail est exempt de personnes et d'objets
- Vérifiez que l'unité de commande est sous tension.
- Versez de l'huile dans le réservoir (environ *16 litres*)
- Branchez le pont par l'interrupteur d'alimentation
- Vérifiez que le sens de rotation du moteur est celui indiqué sur l'étiquette en appuyant sur le bouton de levage. **SI LE MOTEUR CHAUFFE OU ÉMET UN SON PARTICULIER, ARRÊTEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT ET VÉRIFIEZ LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.**

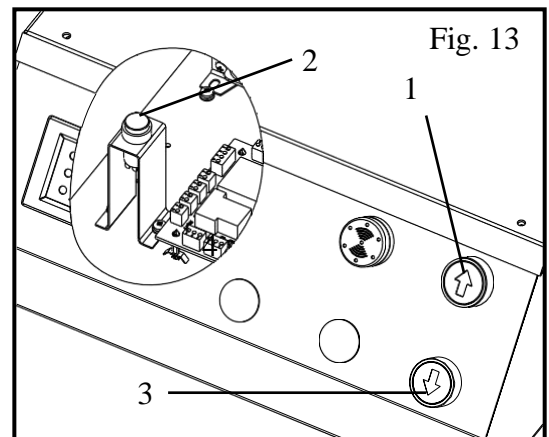
7.7.3 L'ALIMENTATION EN HUILE ET LA PURGE DE LA LIGNE HYDRAULIQUE (réf. fig. 13)



Pendant la procédure de purge, NE PAS charger le pont.

Comme les cylindres ont besoin d'une course supplémentaire d'environ 70 mm pour la purge, ne levez JAMAIS le pont plus haut que la hauteur limite supérieure de 1900mm. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages subis par l'élévateur en cas de non-respect de cette consigne.

- Poussez le bouton de levage (1) pour introduire l'huile dans les cylindres pendant environ 30 secondes ;
- Ouvrez le couvercle supérieur du panneau de commande pour localiser le bouton de neutralisation (2) ;
- Relevez le pont en appuyant sur le bouton de levage (1) jusqu'à ce que le pont soit relevé à la position de limite supérieure ;
- En position levé, continuez à appuyer sur le bouton de remplacement (2) pendant quelques secondes jusqu'à ce que deux plates-formes soient à la même hauteur ;
- Abaissez complètement le pont en appuyant sur le bouton d'abaissement (3). Si l'interrupteur de limite de hauteur de sécurité est déjà installé, le pont descendra à la hauteur de sécurité. À cette hauteur, abaissez complètement le pont en appuyant sur le bouton d'abaissement. Un bip sonore retenti lors du dernier voyage ;
- Suivez cette procédure et répétez la montée et la descente du pont au moins 2 fois pour purger tout l'air des cylindres.



Lorsque le bouton d'annulation est enfoncé, l'interrupteur de limite supérieure est exclu et le pont est soulevé à environ 70 mm au-dessus de la position de limite supérieure.

7.8 ANCRAGE DU PONT

- Soulevez les plates-formes à environ 1m au-dessus du sol.
- En utilisant les cadres de base comme guide, percez chaque trou dans le béton d'environ 120 mm de profondeur avec le marteau rotatif D.16. Pour assurer une pleine puissance de maintien, n'alésez pas le trou et ne laissez pas la perceuse vaciller.
- Après le forage, retirez soigneusement la poussière de chaque trou en utilisant de l'air comprimé ou une brosse métallique.
- Assemblez les rondelles et les écrous sur les ancrages, puis tapez dans chaque trou avec un marteau jusqu'à ce que la rondelle repose contre la plaque de base. La rondelle repose contre la plaque de base. Si un calage est nécessaire, veillez à laisser suffisamment de filets exposés.
- Si un calage est nécessaire, insérez les cales comme il se doit autour des boulons d'ancrage.
- Une fois les cales et les boulons d'ancrage fournis en place, serrez en fixant l'écrou à la base.

7.9 RÉGLAGE DES INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE



Seul du personnel qualifié doit être autorisé à mener à bien cette opération. Un mauvais réglage des interrupteurs de fin de course pourrait causer des dommages à l'ascenseur, aux objets et aux personnes.

Les interrupteurs de fin de course doivent être réglés lors de l'installation du pont.

Deux interrupteurs de proximité sont installés sur le ciseau P2 pour la position supérieure et la hauteur de sécurité. Si les interrupteurs de fin de course ne fonctionnaient pas correctement, il est possible de les régler de la manière suivante :

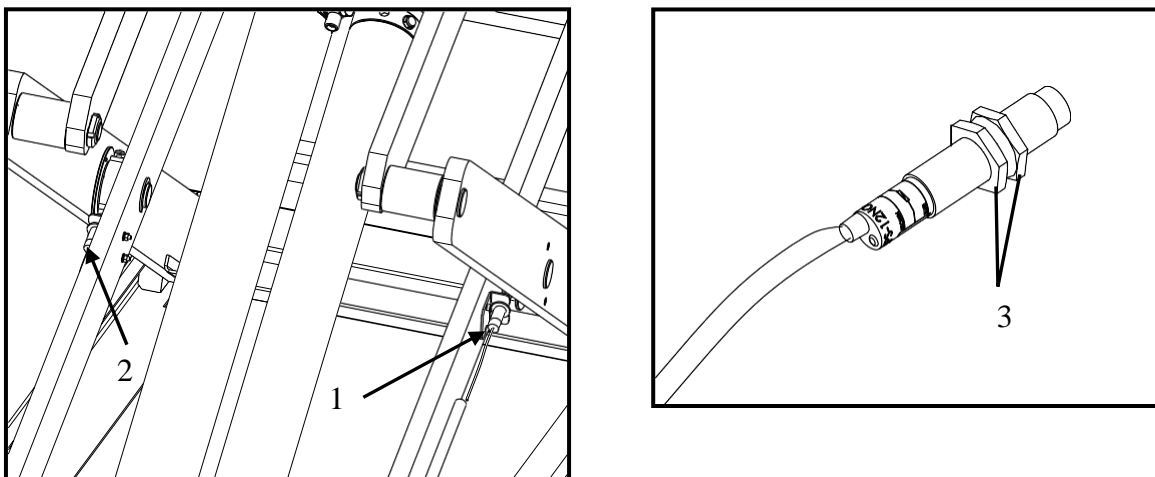
7.9.1 RÉGLAGE DE L'INTERRUPTEUR DE LIMITE SUPÉRIEURE (fig.14 - 1)

- Placer le pont à une hauteur de *1900 mm*;
- Écrous délous (3) de l'interrupteur de fin de cours et régler à la hauteur désirée;
- Serrez les écrous après ajustement.

7.9.2 RÉGLAGE DE L'INTERRUPTEUR DE HAUTEUR DE SÉCURITÉ (fig.14 - 2)

- Placer l'ascenseur à une hauteur de 400 mm;
- Desserrer les écrous (3) de l'interrupteur de fin de course et le régler à la hauteur souhaitée ;
- Serrez les écrous après ajustement.

Figure 14 – INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE



7.10 CONTRÔLE SANS CHARGE

Effectuer deux ou trois cycles complets d'abaissement et de levage et vérifier:

- la fixation du pont au sol et que tous les boulons d'ancrage serrés
- le niveau d'huile approprié dans le réservoir
- pas de fuite et de soufflage dans la conduite hydraulique
- vérins en bon état de fonctionnement
- le niveau des plate-formes
- le pont peut atteindre sa hauteur maximale
- l'interrupteur de fin de course de sécurité pour le bon fonctionnement, régler si nécessaire.
- le signal sonore pour un fonctionnement correct pendant la course finale.
- le bon fonctionnement des cellules photoélectriques.
-

7.11 VÉRIFICATION AVEC CHARGE




AVERTISSEMENT: veuillez suivre attentivement les instructions du paragraphe à venir pour éviter les dommages sur le pont.

Avant d'effectuer les contrôles avec charge, faites l'inspection de la machine et vérifiez les boulons et les écrous pour un serrage approprié.

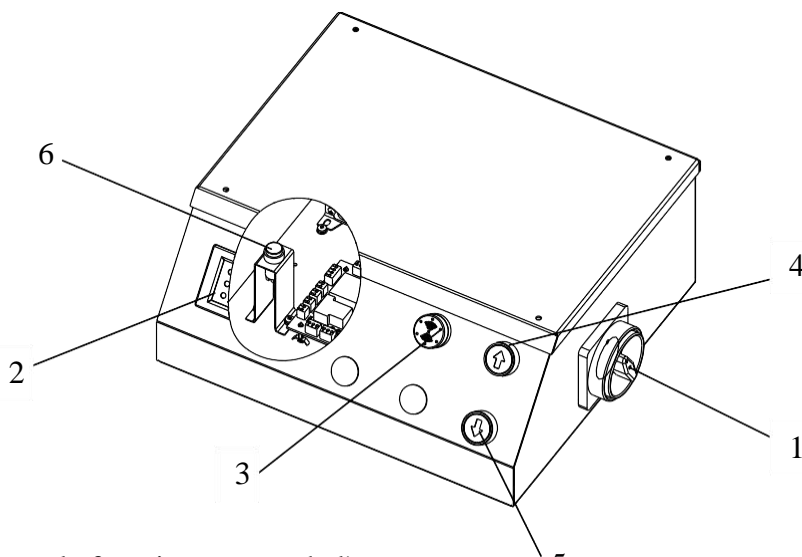
- répéter les vérifications prévues par la section 7.10 avec le véhicule chargé
- vérifier qu'il n'y a pas de fuite et de soufflage
- si les plates-formes n'étaient pas nivelées, répétez la section 7.7

CHAPITRE 8 - FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

	<p>Ne faites jamais fonctionner le pont avec une personne ou de l'équipement en dessous. Ne dépassez jamais la capacité de levage du pont.</p> <p>Si un boulon d'ancrage se desserre ou si un composant de l'ascenseur est jugé défectueux, N'UTILISEZ PAS LE PONT jusqu'à ce que les réparations soient effectuées.</p>
---	--

8.1 Contrôles

Figure 15 : panneau de commande



Les commandes pour le fonctionnement de l'ascenseur sont: 5

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION (1)

L'interrupteur d'alimentation peut être réglé dans deux positions :

- **Position 0:** le circuit électrique de levage n'est pas alimenté; l'interrupteur peut être cadenassé pour empêcher l'utilisation Du pont.
- **1 position:** le circuit électrique principal est alimenté.

INDICATEUR DE FONCTION (2)

- Lorsque **ON** allume, il montre que le circuit électrique est alimenté.
- Lorsque **IX** s'allume, il montre que l'interrupteur de limite supérieure fonctionne.
- Lorsque **IX** s'allume, cela montre que l'interrupteur de limite de hauteur de sécurité fonctionne.
- Lorsque **[Battery Icon]** s'allume, il montre que l'unité d'alimentation fonctionne.
- Lorsque **Min [Battery Icon]** s'allume, il montre que le pont commence l'abaissement final.
- Lorsque **Err [Battery Icon]** s'allume, il montre que le circuit électrique est mal connecté ou a un dysfonctionnement.

BEEPER (3)

BOUTON DE LEVAGE (4)

- Lorsqu'il est pressé, le circuit électrique du pont actionne le moteur et le circuit hydraulique pour soulever le pont.

BOUTON ABAISSEMENT/ABAISSEMENT FINAL (5)

- Lorsqu'on appuie dessus, le pont commence à descendre à la hauteur de sécurité (environ 400 mm).
- Lorsqu'on appuie sur le pont à la hauteur de sécurité, le pont est abaissé au sol. Un bip sonore se fait entendre lors du dernier voyage.

BOUTON DE NEUTRALISATION (6)

- Lorsqu'il est enfoncé, l'interrupteur de limite supérieure est neutralisé et le pont est relevé de 70 mm supplémentaires pour purger le système hydraulique.

L'opération peut être résumée en plusieurs étapes:

8.2 levage

- Placer le véhicule au centre de la plate-forme et verrouiller les extensions;
- Vérifiez que le véhicule est sécurisé;
- Placer les plaquettes sous les positions indiquées pour le levage, par le constructeur du véhicule automobile;
- Réglez l'interrupteur d'alimentation sur 1 et appuyez sur le bouton de levage pour soulever le véhicule à la hauteur requise;
- Pour repositionner le pont relâchez le bouton de levage.

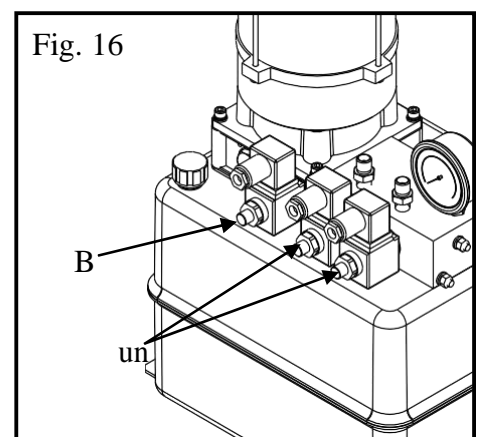
8.2 abaissement

- Appuyez sur le bouton d'abaissement;
- Le pont descendra, sous son propre poids et celui de la voiture, à la hauteur de sécurité de 400 mm;
- Assurez-vous que la zone de sécurité est exempte de personnes et d'objets;
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'abaissement jusqu'à ce que le pont soit complètement abaissé à la terre. Un bip sonore se fait entendre lors du dernier voyage.

8.3 ABAISSEMENT MANUEL D'URGENCE

En cas d'urgence (panne de courant), l'ascenseur peut être abaissé manuellement à sa position initiale comme suit (réf. fig.16):

- Cadenassez l'interrupteur d'alimentation ;
- Ouvrez le capot avant de l'unité de commande;
- Desserrez les électrovannes de sécurité en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre les vis de secours (A);
- Desserrez l'électrovanne d'abaissement en tournant la vis de secours (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser les plates-formes. Le fait de visser ou de dévisser la vis peut réduire ou augmenter la vitesse d'abaissement ;
- Vissez toutes les vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour les resserrer après l'abaissement complet du pont.





Après l'abaissement manuel du pont, établir les conditions de fonctionnement ordinaires. Le pont ne peut pas être soulevé si la valve d'abaissement manuel est ouverte.

CHAPITER 9 - ENTRETIEN



Seul le personnel formé qui sait comment fonctionne l'ascenseur, doit être autorisé à entretenir le pont

Pour entretenir correctement le pont, les opérations suivantes doivent être effectuées:

- n'utiliser que des pièces de rechange d'origine ainsi que de l'équipement adapté au travail requis;
- suivre les périodes d'entretien et de vérification prévues indiquées dans le manuel;
- découvrir la raison d'éventuelles défaillances telles que trop de bruit, surchauffe, soufflage d'huile, etc.

Reportez-vous aux documents fournis par le concessionnaire pour effectuer l'entretien :

- dessin fonctionnel de l'équipement électrique et hydraulique
- vues éclatées avec toutes les données nécessaires à la commande de pièces de rechange
- liste des défauts possibles et des solutions pertinentes.



Avant d'effectuer tout entretien ou réparation de l'ascenseur, débranchez l'alimentation électrique, verrouillez l'interrupteur général et conservez la clé dans un endroit sûr pour empêcher les personnes non autorisées d'allumer ou de faire fonctionner le pont.

9.1 ENTRETIEN ORDINAIRE

Le pont doit être correctement nettoyé au moins une fois par mois à l'aide de vêtements autonettoyants. Lubrifier toutes les broches de pivot au moins une fois par semaine.



L'utilisation d'eau ou de liquide inflammable est strictement interdite

Assurez-vous que la tige des vérins hydrauliques est toujours propre et non endommagée car cela peut entraîner des fuites de joints et, par conséquent, des dysfonctionnements possibles.

9.2 ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Tous les 3 mois	Circuit hydraulique	<ul style="list-style-type: none">▪ vérifier le niveau du réservoir d'huile; recharger avec de l'huile, si nécessaire;▪ vérifier le circuit pour les fuites d'huile.▪ Vérifier les joints pour les conditions appropriées et les remplacer, si nécessaire;
	Boulons de fondation	<ul style="list-style-type: none">▪ vérifier les boulons pour un serrage approprié
	Pompe hydraulique	<ul style="list-style-type: none">▪ vérifier qu'il n'y a pas de changement de bruit dans la pompe du pupitre de commande en fonctionnement et vérifier le bon serrage des boulons de fixation
	Système de sécurité	<ul style="list-style-type: none">▪ vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité

Tous les 6 mois	Huile	<ul style="list-style-type: none"> ▪ vérifiez que l'huile n'est pas contaminée ou vieillie. L'huile contaminée est la principale raison de la défaillance des soupapes et de la réduction de la durée de vie des pompes à engrenages.
Tous les 12 mois	Vérification générale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ vérifier que tous les composants et mécanismes ne sont pas endommagés
	Système électrique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ un contrôle du système électrique pour vérifier le bon fonctionnement du moteur du pupitre de commande, des interrupteurs de fin de course et du panneau de commande doit être effectué par des électriciens qualifiés.

CHAPITRE 10 - DÉPANNAGE

Une liste des problèmes possibles et des solutions est donnée ci-dessous

TROUBLE:	POSSIBLE CAUSE:	SOLUTION:
	L'interrupteur principal n'est pas allumé	Allumez l'interrupteur
Le pont ne fonctionne pas	Il n'y a pas de puissance	Vérifiez l'alimentation et restaurez-la si nécessaire
	Les fils électriques sont déconnectés	remplacez
	Les fusibles sont grillés	remplacez
	L'un des interrupteurs de fin de course est défectueux.	Vérifiez le bon fonctionnement de l'interrupteur et de la connexion correspondante. Remplacez-le, si nécessaire.
Le pont ne se lève pas lorsque vous appuyez sur le bouton de levage	Le sens de rotation du moteur n'est pas correct	Intervertir les phases sur l'interrupteur principal
	L'huile dans l'unité hydraulique n'est pas suffisante	Ajoutez de l'huile hydraulique
	Le bouton de levage est défectueux	Vérifiez le bon fonctionnement du bouton de levage et de la connexion. Remplacez-les, si nécessaire
	L'électrovanne d'abaissement ne se ferme pas	Vérifiez et nettoyez, si elle est sale, ou remplacez-la, si elle est défectueuse.
	La vis de secours de la vanne d'abaissement ne se ferme pas.	Resserrez la vis
	Le filtre de la pompe d'aspiration est sale	Vérifiez et nettoyez si nécessaire
Le pont ne se lève pas lorsque vous appuyez sur le bouton d'abaissement	Le moteur ne fonctionne pas correctement et ne libère pas les sécurités mécaniques.	Vérifiez le moteur
	la carte électrique est défectueuse	Remplacez la carte électrique
	L'électrovanne d'abaissement ne se décharge pas.	Vérifiez si elle est alimentée et si la magnéto est endommagée (remplacez-la si elle est débranchée ou brûlée).
	L'électrovanne abaissante ne fonctionne pas	Vérifiez s'il est alimenté et vérifiez si la magnéto n'est pas endommagée (remplacez si déconnectés ou brûlés)
	Le bouton d'abaissement est défectueux	Vérifiez le bon fonctionnement du bouton et de la connexion. Remplacez-le, si nécessaire
Le pont ne s'arrête pas à la hauteur de sécurité	L'interrupteur de hauteur de sécurité n'est pas réglé correctement ou est défectueux.	Régler ou changer l'interrupteur de fin de course
	Le tableau électrique est défectueux	Remplacer le tableau électrique

	Le bouton d'abaissement est défectueux	Vérifiez le bon fonctionnement du bouton DOWN et de la connexion. Remplacer, si nécessaire
	L'électrovanne d'abaissement ne se décharge pas	Vérifiez s'il est alimenté et si la magnéto est endommagée (remplacez-la si elle est débranchée ou brûlée).
L'ascenseur n'est pas synchrone	Présence d'air ou gouttes d'air dans le circuit hydraulique	Purger le circuit hydraulique
	Les joints de cylindre peuvent être endommagés	Vérifier et remplacer si nécessaire

La capacité de levage n'est pas suffisante	L'huile dans le réservoir ne suffit pas	Remplissez l'huile dans le réservoir
	La pompe est défectueuse	Vérifiez la pompe et remplacez-la si nécessaire
	La soupape de pression maximale n'est pas ajusté correctement	Ajustez correctement
Le pont ne soulève pas ou abaisse en douceur	Fuites ou présences d'air dans le circuit hydraulique	Purgez le circuit hydraulique
Le moteur ne s'arrête pas lorsque le pont a atteint la hauteur maximale	L'interrupteur de limite de hauteur maximale ne fonctionne pas	Vérifiez l'interrupteur de limite et remplacez-le si nécessaire.
Le pont ne se soulève pas ou ne s'abaisse pas en douceur	Fuites ou présences d'air dans le circuit hydraulique	Purger le circuit hydraulique
	Le filtre de la pompe est sale.	Vérifiez et nettoyez si nécessaire.
	L'aspiration de la pompe est soufflée	Vérifiez le joint et remplacez-le si nécessaire